

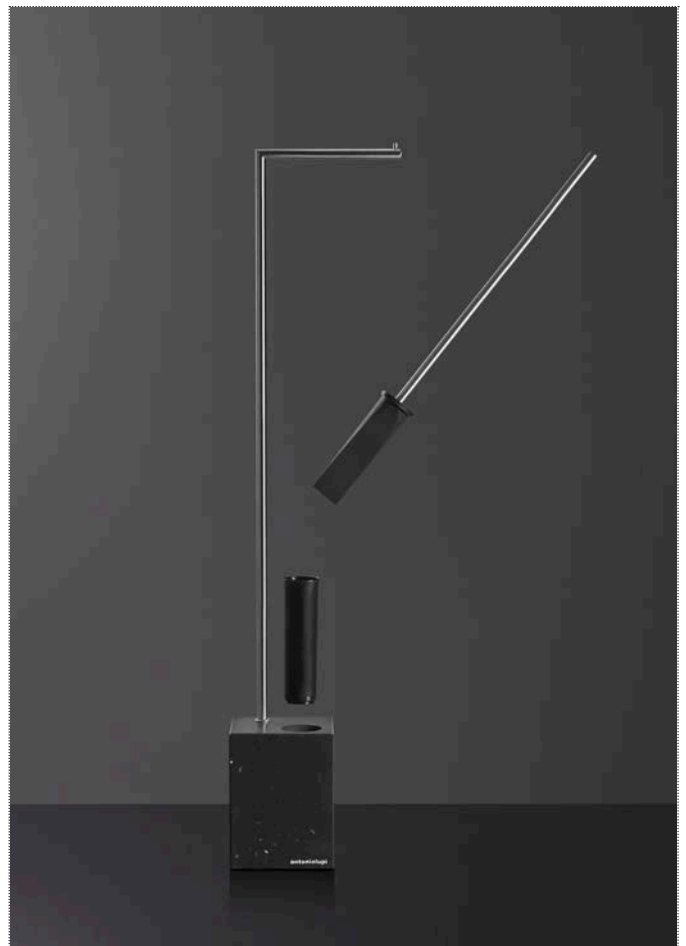
BIVIOCOMBI

design AL studio



antoniolupi

MADE IN ITALY



IT

PULIZIA

Il contatto o solo i vapori emanati da prodotti acidi (es. acido muriatico/cloridrico) alcalini (es. ipocrito di sodio, candeggina, varechina) o ammoniaci, utilizzati direttamente o contenuti nei comuni detersivi, per la pulizia e l'igienizzazione di pavimenti, piastrelle e superfici lavabili, possono avere un effetto ossidante e/o corrosivo danneggiando la verniciatura. Non utilizzare strofinacci, spugne o altro del genere, imbevuti di detersivi a base di cloro o ammoniaci senza aver neutralizzato e sciacquato opportunamente questo "contatto" con un detersivo neutro. Sciacquare bene ed asciugare accuratamente le superfici.

NB: se il contenitore dello scovolo in propilene viene pulito con prodotti a base acida sopra descritti assicurarsi di sciacquare bene prima di riporre lo scovolo al suo posto, i vapori acidi dei suddetti danneggiano le parti in metallo in tutte le finiture

FR

NETTOYAGE

Le contact avec des produits acides (par exemple, l'acide muriatique/chlorique), des produits alcalins (par exemple, l'hypocrite de sodium, l'eau de Javel) ou l'ammoniac, utilisés directement ou contenus dans des détergents courants, pour le nettoyage et l'assainissement des sols, du carrelage et des surfaces lavables, ou les vapeurs qui en émanent, peuvent avoir un effet oxydant et/ou corrosif, endommageant la peinture. N'utilisez pas de chiffons, d'éponges ou de tout autre objet trempé dans des détergents à base de chlore ou d'ammoniaque sans avoir correctement neutralisé et rincé ce "contact" avec un détergent neutre. Bien rincer et bien sécher les surfaces.

NB: Si le conteneur de la brosse en propylène est nettoyé avec des produits à base d'acide décrits ci-dessus, veillez à bien rincer avant de ranger la brosse à sa place, les vapeurs d'acide de ceux-ci endommageront les pièces métalliques de toutes les finitions.

DE

REINIGUNG

Der Kontakt oder auch nur die Dämpfe von sauren Produkten (z. B. Salzsäure), alkalischen Produkten (z. B. Natriumhypokrit, Bleichmittel, Bleiche) oder Ammoniak, die zur Reinigung und Desinfektion von Böden, Fliesen und abwaschbaren Oberflächen direkt verwendet werden oder in handelsüblichen Reinigungsmitteln enthalten sind, können oxidierend und/oder korrosiv wirken und die Lackierung beschädigen. Verwenden Sie keine Tücher, Schwämme oder ähnliches mit chlor- oder ammoniakhaltigen Reinigungsmitteln, ohne sie ordnungsgemäß mit einem neutralen Reinigungsmittel zu neutralisieren und auszuspülen. Spülen Sie gut ab und trocknen Sie sorgfältig die Oberflächen.

NB: Wenn der Propylen-Bürstenbehälter mit den oben beschriebenen Produkten auf Säurebasis gereinigt wird, müssen Sie ihn vor der Lagerung gut ausspülen, da die Säuredämpfe die Metallteile in allen Ausführungen beschädigen können.

EN

CLEANING

Contact or only the vapors emanating from acid products (i.e. muriatic / hydrochloric acid) alkaline (ie. sodium hypochlorite, bleach) or ammonia, used directly or contained in common detergents for cleaning and sanitizing floors, washable tiles and surfaces can have an oxidizing and / or corrosive effect which can damage the paint. Do not use cloths, sponges or other which has been soaked in chlorine or ammonia based detergents without having properly rinsed this "contact" with a neutral detergent. Rinse well and dry the surfaces thoroughly.

P.S. if the container of the propylene brush is cleaned with acid-based products described above, make sure to rinse well before putting the brush back in its place because the acid vapors, of the aforementioned, can damage the metal parts in all the finishes.

ES

LIMPIEZA

El contacto o también solo los vapores de productos ácidos (por ejemplo, ácido clorhídrico/muriático), alcalinos (por ejemplo, hipocrito de sodio, lejía, blanqueador) o amoníaco, utilizados directamente o contenidos en detergentes comunes para la limpieza y desinfección de suelos, baldosas y superficies lavables, pueden tener un efecto oxidante y/o corrosivo, dañando la pintura. No utilizar paños, esponjas o cualquier otra cosa empapada en detergentes a base de cloro o amoníaco sin neutralizar y enjuagar adecuadamente este "contacto" con un detergente neutro. Enjuagar y secar bien las superficies.

NB: Si el contenedor del cepillo de propileno se limpia con los productos a base de ácido descritos anteriormente, asegurarse de enjuagar bien antes de guardar el cepillo en su lugar, los vapores ácidos de éstos dañarán las piezas metálicas en todos los acabados.

RU

ОЧИСТКА

Контакт или даже пары, исходящие от кислотных продуктов (например, соляной кислоты), щелочных продуктов (например, гипохлорита натрия, отбеливателя) или аммиака, используемых непосредственно или содержащихся в обычных моющих средствах для мытья и дезинфекции полов, плитки и моющихся поверхностей, могут иметь окислительный и/или коррозионный эффект, повреждая краску. Не используйте тряпки, губки или другие подобные материалы, пропитанные моющими средствами на основе хлора или аммиака, если заранее не нейтрализовали и не промыли данный материал нейтральным моющим средством. Хорошо промойте и тщательно высушите поверхности.

NB: если контейнер для пропиленовой щетки очищается описанными выше продуктами на основе кислоты, обязательно тщательно промойте его перед тем, как положить щетку на место, так как кислотные пары вышеупомянутых средств повреждают металлические детали во всех отделках.

antoniolupi

73

VIA MAZZINI

75

Antonio Lupi Design S.p.A.
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy
T +39 0571 586881_95651
F +39 0571 586885
www.antoniolupi.it
lupi@antoniolupi.it